

البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)

البيانات المالية المرحلية المكثفة

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)



ص.ب ٧٥١ روي-الرمز البريدي ١١٢ سلطنة عمان

المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
٢-١	١ تقرير رئيس مجلس الإدارة
٣	٢ الميزانية العمومية المرحلية المكثفة
٤	٣ بيان الدخل المرحلي المكثف
٥	٤ بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة
٦	٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية
٢٢-٧	٦ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة

تقرير رئيس مجلس الإدارة - ٣١ مارس ٢٠١٣

المساهمون الأعزاء

أصالة عن نفسي، ونيابة عن أعضاء مجلس إدارة البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع، يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية للبنك للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.

الأداء التشغيلي

حقق البنك أرباحاً صافية بلغت ٨.٦ مليون ريال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، بالمقارنة مع الأرباح المحققة خلال نفس الفترة من العام ٢٠١٢ والبالغة قيمتها ٩.٦ مليون ريال. ويعزى انخفاض مستوى أرباح العام ٢٠١٣ إلى انخفاض عائدات التشغيل الأخرى مقرونة مع ارتفاع مصروفات التشغيل وصافي مخصصات خسائر الائتمان.

نمى صافي إيرادات الفائدة في الربع الأول من عام ٢٠١٣ إلى ١٧.٤ مليون ريال بالمقارنة مع مبلغ ١٦.٢ مليون ريال المحققة خلال نفس الفترة من العام ٢٠١٢ وذلك بزيادة بلغت نسبتها ٧.٥%، مما يعكس زيادة في الإقراض، مقرونا بانخفاض في تكلفة الأموال.

أدى الارتفاع البالغ ١٤٧ مليون ريال في الودائع المنخفضة التكلفة للبنك بالمقارنة مع النتيجة المحققة في نهاية ديسمبر ٢٠١٢ إلى انخفاض شامل في تكلفة الأموال من ١.٩٨% إلى ١.٩٢%.

انخفضت إيرادات التشغيل الأخرى إلى ٧.٠١ مليون ريال من ٨.٥٦ مليون ريال كما في نفس الفترة من عام ٢٠١٢، ويعزى ذلك في الأساس إلى التغييرات الرقابية الصادرة من البنك المركزي العماني والمتعلقة بالقروض الشخصية، والتي ستصبح سارية المفعول اعتباراً من مايو ٢٠١٢، مما أدى إلى انخفاض في عائدات رسوم الإحالة بالمقارنة مع النسبة المحققة في العام الماضي.

بلغ إجمالي مصروفات التشغيل ١١.٦ مليون ريال، بزيادة نسبتها ٥.٩% عن النسبة المحققة في العام السابق، ويعزى ذلك بصورة أساسية إلى ارتفاع تكاليف الموظفين.

كان صافي مخصصات خسائر الائتمان أعلى من العام الماضي حيث بلغ ٣.٠ ملايين ريال خلال هذه الفترة بالمقارنة مع ٢.٦ مليون ريال خلال نفس الفترة من العام الماضي. ويرجع السبب في هذه الزيادة بصورة أساسية إلى المخصصات العامة للقروض الممنوحة للبنوك بناءً على التوضيح المستلم من البنك المركزي العماني.

تحسنت نسبة الديون المتعثرة إلى ٢.٦٨% كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ من ٢.٨٢% كما في ٣١ مارس ٢٠١٢، في الوقت الذي تجاوزت فيه نسبة التغطية بالمخصصات نسبة ١٠٠% كما في نهاية مارس ٢٠١٣.

نمى صافي القروض والسلفيات بمبلغ ٥٩.٥ مليون ريال إلى ١.٩٧ بليون ريال م كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، بزيادة بلغت نسبتها ٣% عن النسبة المحققة بنهاية ديسمبر ٢٠١٢. كذلك، نمت الودائع بنسبة ٩.٥% لتبلغ ٢.٠٧ بليون ريال كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، مقارنة بمبلغ ١.٨٩ مليون ريال المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال ١٤.٧٥% كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ مقارنة مع النسبة المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبالغة ١٤.٤٠%. سيستمر البنك في إدارة وضع رأس ماله بحذر وعناية وبمعدل يزيد بكثير عن الحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي العماني، والبالغ ١٢%.

الخدمات المصرفية الإسلامية

بدأ البنك أعمال نافذته للصيرفة الإسلامية التي أطلق عليها اسم "مُزن" في الربع الأول من ٢٠١٣. وقد بلغ صافي أنشطة التمويل كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ مبلغ ١.٦٦ مليون ريال.

التقديرات والجوائز

خلال الربع الأول من العام ٢٠١٣، حصل البنك على جائزة "مدير أصول العام ٢٠١٢ - سلطنة عمان" المقدمة من مجلة مينا للشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENA)، وجائزة "أفضل بنك في مجال الخدمات المصرفية للأفراد ٢٠١٢ - سلطنة عمان" المقدمة من برنامج جوائز Asian Banker للتميز في الخدمات المالية للأفراد وجائزة "التميز في العمل المصرفي - عمان" المقدمة من مجلة IAIR الشهيرة.

شكر وتقدير

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا ومساهميننا الكرام على دعمهم المستمر للبنك.

كما نتقدم بالشكر إلى أصحاب المعالي الوزراء الموقرين والمسؤولين بهذه الوزارات لتوجيهاتهم المستمرة وتشجيعهم لنا. ونخص بالشكر كل من وزارة المالية، والبنك المركزي العماني، والهيئة العامة لسوق المال لتوجيهاتهم الحكيمة ومساندتهم لمجهوداتنا.

كما نشكر إدارة البنك و موظفيه لتفانيهم والتزامهم بالعمل.

وفي الختام، يشرفنا أن نتوجه بجزيل الشكر للمقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، لقيادته الملهمة وتوجيهاته الحكيمة التي نستنير بها على طريق التقدم والنجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

الميزانية العمومية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

مدققة	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	إيضاح	الأصول
٢٠١٢/١٢/٣١	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٢١٥,٧٣٨	٢٥١,٢٨٩	٣٥٦,٩٤٧	٣	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	١٤٧,٦٠٨	١٩٦,٤٨٠	٤	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١,٧٩١,٧٨٨	١,٩٧١,٠١٢	٥	صافي القروض والسلفيات والانشطة التمويلية للعملاء
١١٠,٧٢٢	٩٥,٥٩٠	١١٠,٤٠٨	٦	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٤٩٨	٢٠,٤٣٣	٢٠,١٣١	٧	الممتلكات والمعدات
٤٠٩	٣٦	٣٨١	١١	أصول الضريبة المؤجلة
٦١,٦٢٨	٦٤,٥٦٢	٧٨,٣٨٣	٨	الأصول الأخرى
<u>٢,٥٣٧,٨١٨</u>	<u>٢,٣٧١,٣٠٦</u>	<u>٢,٧٣٣,٧٤٢</u>		إجمالي الأصول
				الالتزامات
٢١٠,٤٤٧	٢٥٢,٢٣١	١٨٣,١٤٤		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	١,٧٢٠,٢٤٢	٢,٠٧٢,٦٥٢	٩	ودائع العملاء وحسابات الاستثمار المطلقة
٦٨,٧٧٨	٦٩,٧٥٢	١٠٢,٥٠٨	١٠	الالتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	١,٤٨٠	١,٢٥٩	١١	الضرائب
<u>٢,١٧١,٦٦٦</u>	<u>٢,٠٤٣,٧٠٥</u>	<u>٢,٣٥٩,٥٦٣</u>		إجمالي الالتزامات
				الأموال الثانوية
٦١,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	٧٩,٧٠٠	١٢	إيداعات خاصة ثانوية
				حقوق المساهمين
١١٠,٨٠٣	١١٠,٨٠٣	١١٠,٨٠٣		رأس المال
٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥		إحتياطي علاوة إصدار أسهم
٣٩,٥٨٦	٣٨,٦٤٢	٣٩,٥٨٦		الإحتياطي القانوني
٤,٤١٩	٤,٤١٩	٤,٤١٩		الإحتياطي العام
٣٠,٧١٩	١٩,٢٦٧	٣١,٥٥١	١٣	الإحتياطيات الأخرى الغير قابلة للتوزيع
١٩,٣٩١	-	-		التوزيعات النقدية المقترحة
٦٥,٠٦٩	٦٥,٣٠٥	٧٣,٦٥٥		الأرباح المحتجزة
<u>٣٠٤,٤٥٢</u>	<u>٢٧٢,٩٠١</u>	<u>٢٩٤,٤٧٩</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>٢,٥٣٧,٨١٨</u>	<u>٢,٣٧١,٣٠٦</u>	<u>٢,٧٣٣,٧٤٢</u>		إجمالي الالتزامات، والأموال الثانوية، وحقوق المساهمين

البيانات المالية المرحلية المكثفة اعتمدت للإصدار في ١٦ ابريل ٢٠١٣ بناء على قرار مجلس الإدارة.

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان الدخل المرحلي المكثف (غير المدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٢٥,٤١٨	٢٧,٧١٩	١٥	إيرادات الفوائد
(٩,٢٣٧)	(١٠,٣١٩)	١٦	مصروفات الفوائد
١٦,١٨١	١٧,٤٠٠		صافي إيرادات الفوائد
-	٥		إيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
-	(١)		ناقص: حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح
-	٤		صافي الدخل من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
٨,٥٦٤	٧,٠١١	١٧	إيرادات التشغيل الأخرى
٢٤,٧٤٥	٢٤,٤١٥		إيرادات التشغيل
			مصروفات التشغيل
(٦,٠٤١)	(٦,٨٤٢)		تكاليف الموظفين
(٣,٩٧١)	(٣,٨٨١)	١٨	مصروفات التشغيل الأخرى
(٩٤٢)	(٨٧٣)	٧	الاستهلاك
(١٠,٩٥٤)	(١١,٥٩٦)		
١٣,٧٩١	١٢,٨١٩		الربح من العمليات قبل المخصصات والإستردادات والضرائب
(٣,٦٣١)	(٤,٣٩٦)	٥	مصارييف خسائر الإئتمان - قروض العملاء
٣٢٠	١٤٧	٥	المبالغ المستردة / المفرج عنها من مخصص خسائر الإئتمان
١,٧٧٠	١,٨١٨		المبالغ المستردة من القروض المعدومة
(٩٨٣)	٢١		مخصص إنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع
-	(٦٣٩)		مخصص خسائر الإئتمان - البنوك
(٧٣)	-		مخصصات اخرى
(٢,٥٩٧)	(٣,٠٤٩)		صافي مجموع مخصص الخسائر
١١,١٩٤	٩,٧٧٠		الأرباح قبل الضرائب
(١,٥٧١)	(١,١٨٤)	١١	الضريبة
٩,٦٢٣	٨,٥٨٦		صافي ربح الفترة
			إيرادات شاملة اخرى
٩٦٩	٨٦٠		صافي حركة قيود الإستثمارات المتوفرة للبيع
-	(٢٨)		التأثير الضريبي لصادفي نتائج الإستثمارات المتوفرة للبيع
٩٦٩	٨٣٢		إيرادات شاملة اخرى للفترة
١٠,٥٩٢	٩,٤١٨		مجموع الإيرادات الشاملة الاخرى
٠,٠٣٥	٠,٠٣١		العائد السنوي للسهم :
			العائد الاساسي والمخفض لارباح المساهمين للسنة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
١١,١٩٤	٩,٧٧٠	الربح قبل الضريبة للفترة	
٩٤٢	٨٧٣	٧	التعديلات للبنود التالية:
٣,٨٨٢	٤,٦٠٠		الإستهلاك
٩٨٣	(٢١)		(صافي) مخصص خسائر الائتمان
(٣٠)	-		خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع
(١٣٥)	(٢٠٢)		صافي (أرباح) بيع معدات
(١,٢٥٤)	(١,٠١٥)		أرباح بيع استثمارات
١٥,٥٨٢	١٤,٠٠٥		إيرادات الإستثمارات
			أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والإلتزامات التشغيلية
(١,١٨٠)	(٩٨,٧٧٢)		الزيادة من المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٥,٣٩٠	(٩,٦٢٥)		الزيادة من المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
(١٢٤,٨٩٢)	(٦٣,٤١١)		الزيادة من القروض والسلفيات إلى العملاء
(٣,٥٩٢)	(١٦,٧٥٥)		الزيادة من الأصول الأخرى
١٢٠,٤١٨	١٨٥,٨٩٨		الزيادة من ودائع العملاء
٤,٨٢٠	٣٣,٧٣٠		الزيادة من الإلتزامات الأخرى
١٦,٥٤٦	٤٥,٠٧٠		النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) العمليات
(٤,٨٨١)	(٥,٥٧٨)		الضرائب المدفوعة
١١,٦٦٥	٣٩,٤٩٢		صافي النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
(١,٤٧٦)	(٤٣٤)	٧	شراء استثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
١,٠٢٥	١,٥٨٨		المتحصل من بيع استثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
(٨٧٤)	(٥٣٠)		شراء الممتلكات والمعدات
٣٤	-		المتحصل من بيع الممتلكات والمعدات
-	٢٣٣		فروقات التحويل
٥٧١	٦١٦	١٧	الفوائد المستلمة من سندات التنمية الحكومية والاستثمارات الأخرى
٦٨٣	٣٩٩		توزيعات الأرباح المستلمة من الأوراق المالية
(٣٧)	١,٨٧٢		صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(١٨,٩١٨)	(١٩,٣٩١)		توزيعات الأرباح المدفوعة
-	١٨,٠٠٠		متحصلات من دين ثانوي
(١٨,٩١٨)	(١,٣٩١)		صافي النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
(٧,٢٩٠)	٣٩,٩٧٣		الزيادة / النقص في النقد و ما في حكم النقد
٢٧٤,٩٢٣	٢٧٩,١٧٨		النقد و ما في حكم النقد في بداية الفترة
٢٦٧,٦٣٣	٣١٩,١٥١		النقد و ما في حكم النقد في نهاية الفترة
			الممثلة في:
٢٥٠,٧٨٩	٣٥٦,٤٤٧	٣	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦,٨٤٤	(٣٧,٢٩٦)		صافي الودائع والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٦٧,٦٣٣	٣١٩,١٥١		

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير المدقق)

المجموع	الأرباح المحتجزة	التوزيعات الاسهم المنحة	التوزيعات النقدية المقترحة	الاحتياطي غير القابل للتوزيع*	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني*	احتياطي علاوة اصدار الاسهم	رأس المال	
ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	
٢٨١,٢٢٧	٥٥,٦٨٢	٢,٧٠٣	١٨,٩١٨	١٨,٢٩٨	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
١٠,٥٩٢	٩,٦٢٣	-	-	٩٦٩	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٨,٩١٨)	-	-	(١٨,٩١٨)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
-	-	(٢,٧٠٣)	-	-	-	-	-	٢,٧٠٣	اصدارات اسهم
<u>٢٧٢,٩٠١</u>	<u>٦٥,٣٠٥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٩,٢٦٧</u>	<u>٤,٤١٩</u>	<u>٣٨,٦٤٢</u>	<u>٣٤,٤٦٥</u>	<u>١١٠,٨٠٣</u>	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٢٧٢,٩٠١	٦٥,٣٠٥	-	-	١٩,٢٦٧	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ١ أبريل ٢٠١٢
٣١,٥٥١	٣١,٠٣٩	-	-	٥١٢	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
-	(١٠,٩٤٠)	-	-	١٠,٩٤٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي الأموال الثانوية
-	(٩٤٤)	-	-	-	-	٩٤٤	-	-	محول للإحتياطي القانوني
-	(١٩,٣٩١)	-	١٩,٣٩١	-	-	-	-	-	محول للتوزيعات النقدية المقترحة
<u>٣٠٤,٤٥٢</u>	<u>٦٥,٠٦٩</u>	<u>-</u>	<u>١٩,٣٩١</u>	<u>٣٠,٧١٩</u>	<u>٤,٤١٩</u>	<u>٣٩,٥٨٦</u>	<u>٣٤,٤٦٥</u>	<u>١١٠,٨٠٣</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٠٤,٤٥٢	٦٥,٠٦٩	-	١٩,٣٩١	٣٠,٧١٩	٤,٤١٩	٣٩,٥٨٦	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
٩,٤١٨	٨,٥٨٦	-	-	٨٣٢	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٩,٣٩١)	-	-	(١٩,٣٩١)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
<u>٢٩٤,٤٧٩</u>	<u>٧٣,٦٥٥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٣١,٥٥١</u>	<u>٤,٤١٩</u>	<u>٣٩,٥٨٦</u>	<u>٣٤,٤٦٥</u>	<u>١١٠,٨٠٣</u>	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

* تتم التحويلات إلى الإحتياطي القانوني وإحتياطي الأموال الثانوية على أساس سنوي.

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٣ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية إلى الشركات والأفراد في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان.

يعمل لدى البنك ١,٣٣٨ موظف كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - ١,٣٧٣ موظف و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ١,٣٥٢ موظف).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة للبنك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية. تتفق السياسات المحاسبية التي استخدمت في إعداد البيانات المالية المرحلية المكدّفة مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد اعتمد البنك IFRS ١٣ w.e.f ١.١.١٣. وفقا لذلك يعطى الدنيا للإفصاح تتعلق القيمة العادلة في المذكرة رقم ٢٢ من البيانات المالية المرحلية المختصرة.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المكدّفة على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة التي يتم إعدادها وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضرورة أن تكون النتائج المحققة للأشهر الثلاثة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ مؤشرا للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكدّفة بالريال العماني، مع تقريبها إلى أقرب ألف صحيح، إلا في الحالات التي تمت الإشارة بخلاف ذلك. فيما يلي العملات المستخدمة في عمليات البنك:

- سلطنة عمان الريال العماني
- الإمارات العربية المتحدة الدرهم الإماراتي
- جمهورية مصر العربية الدولار الأمريكي

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، والذي تم تعديله ليشمل إعادة تقييم الملكيات العقارية الخالصة للأراضي والمباني وقياس بالقيمة العادلة، الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات المصنفة كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المتوفرة للبيع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣١,١٧٥	٢٤,٣٣٢	٣٢,٧٦٩	النقدية
٣,٥٥٥	٦,٢٨٧	١,٩٧٨	سندات خزينة لدى البنوك المركزية
٢٥,٠٠٠	٨٥,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
١٥٥,٥٠٨	١٣٥,١٧٠	١٨١,٧٠٠	صافي الأرصدة الأخرى لدى البنوك المركزية
٢١٥,٢٣٨	٢٥٠,٧٨٩	٣٥٦,٤٤٧	النقد وما في حكم النقد
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني
٢١٥,٧٣٨	٢٥١,٢٨٩	٣٥٦,٩٤٧	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

٤. المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٨١,٨٦٥	٢٤,٩٩٩	٧٠,٤٥٥	القروض والسلفيات للبنوك
١١٣,٨٥٣	١١٦,٤٤٥	١٠٩,٧٧٤	إيداعات لدى البنوك
٢٨,١٣٣	١٢,٧٥٤	٢٣,٤٨٠	أرصده تحت الطلب
٢٢٣,٨٥١	١٥٤,١٩٨	٢٠٣,٧٠٩	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	(٧,١٦١)	ناقصا: مخصص خسائر القروض
(٦٨)	(٦٨)	(٦٨)	ناقصا: الفوائد المحفوظه
٢١٧,٢٦١	١٤٧,٦٠٨	١٩٦,٤٨٠	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

كما في تاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ تعرض البنك لمخاطر محدودة مستحق من البنوك بمبلغ ٦.٦ مليون ريال عماني وقد قام البنك بتسجيل مخصص بنسبة ١٠٠% . وبالإضافة إلى ذلك، يحتفظ البنك مخصصات على القروض والسلفيات الممنوحة للبنوك.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٥ القروض والسلفيات والائتمانية التمويلية للعملاء (صافي)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٩٨٣,١٩٤	٩٦٥,١٠٨	١,٠١٣,٣٧٥	قروض الشركات
٩٦٣,٥٦٨	٨٣٧,٩٦٠	٩٨٦,٥٧٥	القروض الشخصية
٣٩,٦٣٠	٥٥,٥١٢	٤٨,١٥٤	حسابات السحب على المكشوف
-	-	١,٦٩٩	أنشطة التمويل الإسلامي
١,٩٨٦,٣٩٢	١,٨٥٨,٥٨٠	٢,٠٤٩,٨٠٣	إجمالي القروض والسلفيات
(٧٤,٨٣٠)	(٦٦,٧٩٢)	(٧٨,٧٩١)	ناقصاً: بدل خسائر الائتمان
١,٩١١,٥٦٢	١,٧٩١,٧٨٨	١,٩٧١,٠١٢	صافي القروض والسلفيات

يتضمن إجمالي القروض والسلفيات مبلغ وقدره ٥٠.١ مليون ريال عماني مستحق من أطراف ذات علاقة في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٤٠.٧ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٥٣.٧ مليون ريال عماني).

حركة مخصص الانخفاض في قيمة القروض و السلفيات المذكورو في مخصصات خسائر الائتمان والفوائد المحفوظة موضحة أدناه :

مخصص خسائر القروض

١٢ شهرا المنتهية	٣ أشهر المنتهية	٣ أشهر المنتهية	
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٩,٤٥٧	٤٩,٤٥٧	٥٨,٠٠١	الرصيد في بداية السنة
١٦,٩٤١	٣,٦٣١	٤,٣٩٦	المخصص خلال السنة
(٣,١٣٩)	(٢٥٥)	(٦٤)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(٥,١٦٩)	(٥٢٦)	(١,٤٥٣)	المشطوب خلال السنة
(٨٩)	٩	(١٤٣)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
٥٨,٠٠١	٥٢,٣١٦	٦٠,٧٣٧	الرصيد في نهاية السنة
١٢ شهرا المنتهية	٣ أشهر المنتهية	٣ أشهر المنتهية	
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣,٤٥٣	١٣,٤٥٣	١٦,٨٢٩	الرصيد في بداية السنة
٥,٤٦٦	١,١٩٧	١,٥٣١	المجنية خلال السنة
(٣٤١)	(٦٥)	(٨٣)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(١٩٥)	(٣٤)	(٢٩)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة الى ايراد الفائدة
(١,٥٤٨)	(٧٥)	(١٨٧)	المشطوب خلال السنة
(٦)	-	(٧)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
١٦,٨٢٩	١٤,٤٧٦	١٨,٠٥٤	الرصيد في نهاية السنة

جميع القروض والسلفيات تتطلب دفع الفوائد على أساس اتفق المده بعض بأسعار فائدة ثابتة وغيرها بأسعار إعادة الأسعار قبل موعد الاستحقاق.

اعتباراً من ٣١ مارس ٢٠١٣ على القروض والسلف التي لا مصلحة أو فيه مصلحة المتراكمة خصصت مبلغ ٨٢.٤ مليون ريال عماني (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٦٦.١ مليون ريال عماني و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٧٩.٠ مليون ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٦ - الإستثمارات غير المتداولة

الإستثمارات المتاحة للبيع

التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	/٠٣/٣١ ٢٠١٣	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
						الإستثمارات المدرجة - عمان
٧٥٨	٧٤١	١,٤٦٤	١,٣٩٠	٥٢٦	٥١٦	قطاع البنوك والإستثمار
٩٧٣	١,١٦٢	١,٥١٥	١,٢٥٤	٩٠٥	١,١٠٥	قطاع الصناعة
٧,٩٨٣	٨,٣٦٥	٩,١٦٤	٧,٧٨٣	٧,١٢٢	٨,١١٤	قطاع الخدمات
٨٦,١٧٠	٨٦,١٧٠	٧٤,٢١٣	٧٤,٢١٣	٨٥,٩٤٨	٨٥,٩٤٨	سندات التنمية الحكومية
<u>٩٥,٨٨٤</u>	<u>٩٦,٤٣٨</u>	<u>٨٦,٣٥٦</u>	<u>٨٤,٦٤٠</u>	<u>٩٤,٥٠١</u>	<u>٩٥,٦٨٣</u>	
						الإستثمارات المدرجة - أجنبية
-	-	-	-	٦٧	٦٧	قطاع البنوك والإستثمار
٣,٦٥٦	٣,٥٩٣	٣,٨٢٤	٣,٦١٣	٣,٤٠١	٣,٣٦٩	سندات التنمية الحكومية
<u>٣,٦٥٦</u>	<u>٣,٥٩٣</u>	<u>٣,٨٢٤</u>	<u>٣,٦١٣</u>	<u>٣,٤٦٨</u>	<u>٣,٤٣٦</u>	
						الإستثمارات غير المدرجة
٧,٣٨٦	٦,٩٢٠	٧,٣٨٦	٧,٠٦٨	٧,٥١٥	٧,٥٠٩	قطاع البنوك والإستثمار
٣,٤٨٣	٣,٤٨٣			٣,٤٨٣	٣,٤٨٣	قطاع الصناعة
٢٨٨	٢٨٨	٢٦٩	٢٦٩	٢٩٧	٢٩٧	قطاع الخدمات
<u>١١,١٥٧</u>	<u>١٠,٦٩١</u>	<u>٧,٦٥٥</u>	<u>٧,٣٣٧</u>	<u>١١,٢٩٥</u>	<u>١١,٢٨٩</u>	
<u>١١٠,٦٩٧</u>	<u>١١٠,٧٢٢</u>	<u>٩٧,٨٣٥</u>	<u>٩٥,٥٩٠</u>	<u>١٠٩,٢٦٤</u>	<u>١١٠,٤٠٨</u>	مجموع الإستثمارات المتاحة للبيع

تفاصيل الإستثمارات الجوهريّة

فيما يلي نورد تفاصيل الإستثمارات التي تزيد عن ١٠% من القيمة الدفترية/ القيمة العادلة للمحفظة الإستثمارية للبنك

التكلفة	القيمة العادلة القيمة الدفترية	الامتلاك	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	%	٣١ مارس ٢٠١٣
<u>٨٥,٩٤٨</u>	<u>٨٥,٩٤٨</u>	<u>٧٧.٨</u>	سندات التنمية الحكومية
			٣١ مارس ٢٠١٢
<u>٧٤,٢١٣</u>	<u>٧٤,٢١٣</u>	<u>٧٧.٦</u>	سندات التنمية الحكومية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

سندات التتمية الحكومية

٨٦,١٧٠ ٨٦,١٧٠ ٧٧.٨

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٧ الممتلكات والمعدات

المجموع ألف ريال عماني	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال عماني	السيارات والأثاث والمعدات ألف ريال عماني	أراضي ومباني مملوكة للبنك وتحسينات على أملاك مستأجرة ألف ريال عماني	
٢٠,٤٩٨	٢,٣٥٩	٥,٤٤٣	١٢,٦٩٦	تسوية القيمة الدفترية:
٥٣٠	٢٥٢	٢٤٧	٣١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	-	-	بعد خصم الاستهلاك المتراكم
-	(٣٢٧)	١٩٢	١٣٥	إضافات المحذوف
(٢٤)	-	(١)	(٢٣)	المحول
(٨٧٣)	-	(٦١٤)	(٢٥٩)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
				الاستهلاك
٢٠,١٣١	٢,٢٨٤	٥,٢٦٧	١٢,٥٨٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣ بعد خصم الاستهلاك المتراكم
٥٢,٧٩٨	٢,٢٨٤	٢٤,٨٢٨	٢٥,٦٨٦	بالتكلفة / التقييم
(٣٢,٦٦٧)	-	(١٩,٥٦١)	(١٣,١٠٦)	الاستهلاك المتراكم
٢٠,١٣١	٢,٢٨٤	٥,٢٦٧	١٢,٥٨٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس ٢٠١٣
٢٠,٤٣٣	١,٥٠٠	٦,١٩٢	١٢,٧٤١	صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس ٢٠١٢
٢٠,٤٩٨	٢,٣٥٩	٥,٤٤٣	١٢,٦٩٦	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٨ الأصول الأخرى		
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٢,٧١٠	٢٣,٣٣٣	٣٣,٠٨١
١١,٠٧٠	٩,٨٥٨	٩,٩٥١
٢٧,٨٤٨	٣١,٣٧١	٣٥,٣٥١
<u>٦١,٦٢٨</u>	<u>٦٤,٥٦٢</u>	<u>٧٨,٣٨٣</u>
١,٧٩١	٣,٤٥٨	١,٧٩١
(١,٧٩١)	(٣,٤٥٨)	(١,٧٩١)
-	-	-

فوائد مستحقة القبض
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٢)
صافي مستحق العملاء مقابل أوراق القبول (إيضاح ١٠)

صافي المبالغ المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة الدولي
ناقص مخصص للمبلغ المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي

صافي المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي

٩ ودائع العملاء وحسابات الاستثمار المطلقة		
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٣٨٥,٩٦٤	٤٣٥,١٢٢	٥١٢,٢٦١
٤٨٢,٩٤٤	٤٣١,٧٣١	٥٠٣,٦٠٠
٥,٠٠٠	٤١,٣٠٠	٥,٠٠٠
١,٠١٢,٨٤٦	٨١,٠٨٩	١,٠٥٠,٩٨٧
-	-	٨٠٤
<u>١,٨٨٦,٧٥٤</u>	<u>١,٧٢٠,٢٤٢</u>	<u>٢,٠٧٢,٦٥٢</u>

الحسابات الجارية
حسابات التوفير
شهادات إيداع
الودائع لأجل
ودائع اسلامية

١٠ الالتزامات الأخرى		
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٩,٧٦٣	٢٨,٥٠٠	٥٧,٥٥٧
١١,١٦٧	٩,٨٨١	٩,٦٠٠
٢٧,٨٤٨	٣١,٣٧١	٣٥,٣٥١
<u>٦٨,٧٧٨</u>	<u>٦٩,٧٥٢</u>	<u>١٠٢,٥٠٨</u>

فوائد مستحقة الدفع واخرى
القيمة العادلة السالبة للمشتقات (الإيضاح ٢٢)
الالتزامات أوراق القبول (الإيضاح ٨)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١١ الضرائب

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	بيان الدخل السنة الحالية تعديل ضريبة مؤجلة
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥,٩٥٣	١,١٢٥	١,١٨٤	
٦٥	٤٤٦	-	
<u>٦,٠١٨</u>	<u>١,٥٧١</u>	<u>١,١٨٤</u>	

تسويات مصروف الضريبة

البنك ملزم بمصروفات ضريبة للدخل حسب النسب التالية:
سلطنة عمان: ١٢% من إجمالي الدخل المجموع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني
دولة الإمارات العربية المتحدة: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة
مصر: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة (ابتداء من العام ٢٠٠٧)

أدناه شرح للتسويات بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي و مصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	الربح المحاسبي
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٦,٦٨٠	١١,١٩٤	٩,٧٧٠	
٥,٥٩٨	١,٣٤٠	١,١٦٩	الضريبة حسب النسبة المقررة
٢٩٤	١٨١	٤٣	مصروفات غير قابلة للخصم
(٣٣٠)	(١١١)	(٧٣)	إيرادات معفاة
٤٥٦	١٦١	٤٥	أخرى
<u>٦,٠١٨</u>	<u>١,٥٧١</u>	<u>١,١٨٤</u>	

تم تقييم الالتزامات الضريبية للبنك بسلطنة عمان كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية الخاصة بالضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية. إن التزام البنك بشأن فرعه في أبو ظبي قد تم الإتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١١ الضرائب (يتبع)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥,٩٥٣	١,١٢٥	١,١٨٤	الالتزامات الضريبية
(٢٦٦)	٣٥٥	٧٥	السنة / الفترة الحالية
			ضريبة الدخل وضرائب أخرى
			السنة / الفترة السابقة
			ضريبة الدخل وضرائب أخرى
<u>٥,٦٨٧</u>	<u>١,٤٨٠</u>	<u>١,٢٥٩</u>	

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة المعترف بها

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٨١	-	٣٨١	الأصول والإلتزامات الضريبية المؤجلة منسوبة للتالي:
٢٨	٣٦	-	مخصصات فروقات التوقيت
			إستثمارات متوفرة للبيع
<u>٤٠٩</u>	<u>٣٦</u>	<u>٣٨١</u>	

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة الغير المعترف بها

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٦٥	(٤٤٦)	-	مخصصات فروقات التوقيت
<u>٦٥</u>	<u>(٤٤٦)</u>	<u>-</u>	

الضريبة المؤجلة يتم إحتسابها بواقع ١٢% (٢٠١٢ - ١٢%).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٢ إيداعات خاصة ثانوية

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٣١/٠٣/٢٠١٣	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥٤,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	٦١,٧٠٠	في يناير
٧,٠٠٠	-	١٨,٠٠٠	إيداعات مستلمة خلال السنة
<u>٦١,٧٠٠</u>	<u>٥٤,٧٠٠</u>	<u>٧٩,٧٠٠</u>	

الإيداعات الثانوية الحالية مستحقة الدفع في تواريخ متعددة بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٩

١٣ الإحتياطيات الأخرى الغير قابلة للتوزيع

المجموع	إحتياطي القرض الثانوي	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي الإستثمارات المتوفرة للبيع	
ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	
٣٠,٧١٩	٢٥,٨٠٠	٣,٧٦٦	١,١٥٣	في ١ يناير ٢٠١٢
٨٦٠	-	-	٨٦٠	صافي حركة قيود إستثمارات متوفرة للبيع
			(٢٨)	التأثير الضريبي في صافي نتائج الاستثمارات المالية المتاحة للبيع
<u>١٩,٢٦٧</u>	<u>٢٥,٨٠٠</u>	<u>٣,٧٦٦</u>	<u>١,٩٨٥</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٣
١٩,٢٦٧	١٤,٨٦٠	٣,٧٦٦	٦٤١	في ٣١ مارس ٢٠١٢

- (١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو إستخدام الأصول المتعلقة.
(٢) يمثل إحتياطي القرض الثانوي تحويل سنوي مقابل الإيداعات الثانوية الخاصة التي تستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٢). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

١٤ الإلتزامات الاحتمالية الطارئة

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٣/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٥٦,٧٢١	٤٢٥,٤٨٧	٤٥٧,٧٥٤	ضمانات
٥٩,٩٠٢	٧٤,٣٩٦	٦٨,١٢٩	اعتمادات مستندية
١٤٩,٦٢٦	١١٠,١٦٧	١٤١,٩٦٦	اللتزام غير مسحوب على تقديم
<u>٦٦٦,٢٤٩</u>	<u>٦١٠,٠٥٠</u>	<u>٦٦٧,٨٤٩</u>	

تشمل الإلتزامات الاحتمالية الطارئة مبلغ ٠.١ مليون ريال عماني (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٠.١ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٠.١ مليون ريال عماني) تتعلق بقروض متعززة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٥ إيرادات الفوائد

إن الأصول التي تحسب لها فوائد قد اكتسبت فائدة بمعدل إجمالي بلغ ٥.٠٠ % لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٥.٢٣ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٥.٠٧ %).

١٦ مصروفات الفوائد

بلغ متوسط إجمالي تكلفة التمويل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ - ١.٩٢ % (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٢.٠٠ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ١.٩٨ %).

١٧ إيرادات التشغيل الأخرى

٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٣/٣١	٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٣/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٨٤٨	٩١٨
٢,٤٧٠	٢,٧٣٦
١٣٥	٢٠٢
٥٧١	٦١٦
٦٨٣	٣٩٩
٣,٧٣٢	٢,٠٨٦
١٢٥	٥٤
<u>٨,٥٦٤</u>	<u>٧,٠١١</u>

صافي أرباح من عمليات صرف العملة الأجنبية
الرسوم والعمولات
صافي أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع
الإيرادات من سندات وأخرى
إيرادات توزيعات الأرباح
رسوم الخدمات
إيرادات متنوعة

١٨ مصروفات التشغيل الأخرى

٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٣/٣١	٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٣/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١,١٩٥	١,١١١
٢,٧٧٦	٢,٧٧٠
<u>٣,٩٧١</u>	<u>٣,٨٨١</u>

مصروفات التأسيس
مصروفات التشغيل والمصروفات الإدارية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي، إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١٢/٠٣/٣١			٢٠١٣/٠٣/٣١			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٤٠,٧٣٤	٤٠,٧٣٤	-	٥٠,١٤٥	٥٠,١٤٥	-	القروض والسلفيات
١١,٤٩٩	١١,٤٩٩	-	١٣,٩٨٤	١٣,٩٨٤	-	ودائع العملاء
٤٠	-	٤٠	٣٠	-	٣٠	المستحق من البنوك
٣٤,٧٣٣	١١,٥٥٠	٢٣,١٨٣	١٣,٥٤٠	١٣,٤٧٥	٦٥	المستحق للبنوك
٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	-	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	-	إيداعات خاصة ثانوية
٥,٨٢٤	٥,٨٢٤	-	١,٨٣٥	١,٨٣٥	٢٧	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	تسهيلات إئتمانية متجددة حسب الطلب
٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	-	٤,١٩٢	٣,٣٣٣	٨٥٩	ضمانات ضد المخاطر مستلمة

يتضمن بيان الدخل المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢/٠٣/٣١			٢٠١٣/٠٣/٣١			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٣٧٥	٣٧٤	١	٤١٨	٤١٢	٦	إيرادات الفوائد
٦	٦	-	٨	٨	-	إيرادات العمولة
١٦١	٧٦	٨٥	١٨٢	١٠٠	٨٢	مصروفات الفوائد
٤٢٣	٣٧٨	٤٥	٣٦٥	٣٦٥	-	مصروفات أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

تفاصيل مزاييا الإدارة العليا هي كالتالي:

رواتب ومزايا قصيرة الأجل أخرى	٢٠١٣/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١٢/٠٣/٣١ ألف ريال عماني
- ثابتة	٥٦٩	٤٥٨
- غير ثابتة	٨٢٤	٤٥٠
	<u>١,٣٩٣</u>	<u>٩٠٨</u>

٢٠ المساهمون

حتى تاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ قائمة بمساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك، سواء بأسمائهم، أو عن طريق حسابات من ينوب عنهم، وعدد الأسهم التي يملكونها كما يلي:

عدد الاسهم (ألف)	نسبة التملك %	البنك التجاري القطري مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.
٣٨٦,٦٩٩	٣٤.٩	
١٦٣,٣٧٠	١٤.٧	

لا يوجد لدى البنك مساهمين ممتازين كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - لا شئ / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - لا شئ).

٢١ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ينظم البنك الى أربع أقسام تبعاً لوحدة العمل على النحو التالي:

- يقوم قسم المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد للتلبية الاحتياجات المصرفية اليومية
- يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة النالية والعملات الاجنبية .
- يقوم قسم الاستثمار بتقديم المنتجات الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات ,
- يقوم قسم الخزنة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملات الاجنبية للعملائها بالاضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .
- يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر و المشاركة والقروض الخ
- الخدمات المصرفية الإسلامية تقدم منتجات وخدمات متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

تقوم الإدارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من اجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢١ التحليل القطاعي (يتبع)

التحليل القطاعي حسب التالي :-

٩ الأشهر المنتهية ٢٠١٣/٠٣/٣١	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزائنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	الصيرفة الإسلامية	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
إيرادات التشغيل	١٢,٥٣٢	٨,١٥٢	٧٨٩	١,٥٦٩	١,٣٥٨	١٥	٢٤,٤١٥
الأرباح	٦,٢٧٢	٦,٣١١	٦١٤	٧٦٦	(٥,٢٥٨)	(١١٩)	٨,٥٨٦
مجموع الأصول	٩٥٦,١٤٧	١,٠٣٩,١٨٣	٢١,٠٩١	١٣٨,٧٦٩	٥٦٦,١١٤	١١,٢٣٨	٢,٧٣٣,٧٤٢
٩ الأشهر المنتهية ٢٠١٢/٠٣/٣١	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزائنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	المصرفية الإسلامية	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
إيرادات التشغيل	١٣,٢٥٤	٧,٨٨٧	٨٧٦	١,٣٩٢	١,٣٣٦	-	٢٤,٧٤٥
الأرباح	٧,٨٣٤	٦,١٦٤	(١٩٦)	١,٢٤٨	(٥,٤٢٧)	-	٩,٦٢٣
مجموع الأصول	٨١٢,٦٦٥	٩٩٥,٢٩٥	١٧,٧٦٤	٩٢,٨٢٨	٤٥٢,٧٥٤	-	٢,٣٧١,٣٠٦

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية :-

ينوي البنك الاحتفاظ بالفروض والسلفيات الممنوحة إلى العملاء حتى تاريخ استحقاقها. ونتيجة لذلك، يتم الوصول إلى القيمة العادلة للفروض المنتظمة باستخدام تحليل التدفقات النقدية المخصومة المبنية على أساس نسبة الخصم التي تساوي الأسعار السوقية السائدة للفوائد على الفروض ذات الشروط والاستحقاقات المشابهة. يعتقد البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية في كلا التاريخين.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

- المستوى ١ : الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الإلتزامات المشابهة؛
- المستوى ٢ : تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها ، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛
- المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى قائمة السوق التي يمكن ملاحظتها.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع) :-

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب القيمة العادلة الهرمي:

المجموع ألف ر ع	المستوى ٣ ألف ر ع	المستوى ٢ ألف ر ع	المستوى ١ ألف ر ع	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				الموجودات المالية
				إستثمارات متوفرة للبيع:
٨٩,٣١٧	-	-	٨٩,٣١٧	سندات التنمية الحكومية
٩,٨٠٢	-	-	٩,٨٠٢	أسهم مدرجة
١١,٢٨٩	-	١١,٢٨٩	-	أسهم غير مدرجة أخرى
١١٠,٤٠٨	-	١١,٢٨٩	٩٩,١١٩	المجموع
				الأدوات المالية المشتقة:
٧١,٠٢٣	-	٧١,٠٢٣	-	عقود شراء
٧١,٠٢٣	-	٧١,٠٢٣	-	عقود بيع
١٥٢,١٩٨	-	١٥٢,١٩٨	-	مقايضات أسعار الفائدة
٦٠,٨٦٤	-	٦٠,٨٦٤	-	خيارات العملة
٦٠,٠٩٤	-	٦٠,٠٩٤	-	تحوطات السلع
٤١٥,٢٠٢	-	٤١٥,٢٠٢	-	المجموع
٥٢٥,٦١٠	-	٤٢٦,٤٩١	٩٩,١١٩	مجموع الموجودات المالية
٤٧٨,٩٥٦	-	٣٧٨,٩٢٥	١٠٠,٠٣١	مجموع الموجودات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

وتقدر قيمة أسهم غير المتداولة الأخرى على أساس المعلومات المقدمة من قبل مديري الصناديق، والمعلومات المالية المستثمر فيها، فيما يتعلق السندات السيادية وأسعار الشراء الحالية. وتقدر قيمة الأدوات المالية المشتقة بناء على تقييم الطرف المقابل، ومعدلات الأمام ونقلت ومنحنيات العائد.

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢٣ المشتقات المالية
٣١ مارس ٢٠١٣

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	(إيضاح ١٠)	(إيضاح ٨)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٨,٦٣٨	١١,٤٣٥	٢,١٢٥	١٥٢,١٩٨	٨,٣٨٦	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٢٠,٠٧٤	٥٠,٩٤٩	٧١,٠٢٣	٣٠	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	١٩,٧٤١	٥١,٢٨٢	٧١,٠٢٣	٤٣٤	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	٣٠,٣١٣	٣٠,٥٥١	٦٠,٨٦٤	٨٩٥	خيارات العملة
-	٣٢,٣٩٦	٢٧,٦٩٨	٦٠,٠٩٤	٢٠٦	تحوطات السلع
<u>١٣٨,٦٣٨</u>	<u>١١٣,٩٥٩</u>	<u>١٦٢,٦٠٥</u>	<u>٤١٥,٢٠٢</u>	<u>٩,٩٥١</u>	المجموع

٣١ مارس ٢٠١٢

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	(إيضاح ١١)	(إيضاح ٩)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٧,٠٦٣	٨,١٦٦	١,٢١٣	١٤٦,٤٤٢	٨,٣٦٥	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٩,٦٠٣	٥٩,٦٥٨	٦٩,٢٦١	٥٧	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٩,٥٩٨	٥٩,٦٦٣	٦٩,٢٦١	٢٠٢	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	-	٨٢	٨٢	-	الحد الأعلى لأسعار الفائدة
-	٣٧,٨٩٨	٥١,٣٢٤	٨٩,٢٢٥	٩٨٧	خيارات العملة
-	١٣,٨٨٦	١٦,١٣٨	٣٠,٠٢٤	٢٤٧	تحوطات السلع
<u>١٣٧,٠٦٣</u>	<u>٧٩,١٥١</u>	<u>١٨٨,٠٨١</u>	<u>٤٠٤,٢٩٥</u>	<u>٩,٨٥٨</u>	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٢٣ المشتقات المالية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	(إيضاح ١١)	(إيضاح ٩)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١٢٦,٦١٣	٦,٠٩١	٤,٧٦٢	١٣٨,٢٧٦	(٩,٧٥٣)	٩,٧٥٣
-	١٧,٩٤١	٤٨,٧١٦	٦٦,٦٥٧	(٣٦١)	٦٤
-	١٨,٠٠٨	٤٨,٦٤٩	٦٦,٦٥٧	(١٧٠)	٣٧٠
-	١٢,٢٣٠	٣٣,٢٥٣	٤٥,٤٨٣	(٣٢٥)	٣٢٥
-	٢٠,١٨١	٣٠,٩٨٠	٥١,١٦١	(٥٥٨)	٥٥٨
<u>١٢٦,٦١٣</u>	<u>٧٥,٢٦١</u>	<u>١٦٦,٣٦٠</u>	<u>٣٦٨,٢٣٤</u>	<u>(١١,١٦٧)</u>	<u>١١,٠٧٠</u>

عقود مقايضات أسعار الفائدة
عقود شراء عملات أجنبية آجلة
عقود بيع عملات أجنبية آجلة
خيارات العملة
تحوطات السلع